

**RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS  
DE L'EST DE L'ONTARIO**

ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2018

**RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS  
DE L'EST DE L'ONTARIO**

**TABLE DES MATIÈRES**

	PAGE
Rapport de l'auditeur indépendant	1
États financiers	
État des résultats et de l'évolution de l'actif net	3
État de la situation financière	4
État des flux de trésorerie	5
Notes complémentaires	6
Renseignements complémentaires	12

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du  
Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario

### Rapport sur les états financiers

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2018, et les états des résultats et de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario au 31 mars 2018, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

**Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires**

Conformément aux exigences de la Loi sur les personnes morales de l'Ontario, nous déclarons qu'à notre avis, ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.



Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)  
Le 9 mai 2018

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2018

3

	2018	2017
<b>REVENUS</b>		
Subventions et contributions (annexe A)	1 528 795 \$	1 625 045 \$
Contrat de services - Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	446 307	-
Services rendus	72 175	62 500
Autres	5 651	26 072
	<b>2 052 928</b>	<b>1 713 617</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
Salaires et avantages sociaux	1 590 953	1 256 478
Sous-traitants et honoraires professionnels	166 351	206 588
Loyers	97 030	67 138
Communications et engagement communautaire	43 880	51 880
Frais de déplacement	41 646	41 004
Fournitures informatiques	40 713	20 506
Fournitures et frais de bureau	39 964	27 968
Frais de réunion	9 907	10 084
Formation du personnel et soutien des ressources humaines	6 279	2 552
Traduction	5 201	4 336
Assurances	2 350	4 165
Services informatiques	2 150	12 266
Amortissement des immobilisations	6 943	6 560
	<b>2 053 367</b>	<b>1 711 525</b>
<b>EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<b>(439)</b>	<b>2 092</b>
<b>ACTIF NET AU DÉBUT</b>	<b>82 662</b>	<b>80 570</b>
<b>ACTIF NET À LA FIN</b>	<b>82 223 \$</b>	<b>82 662 \$</b>

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE


31 MARS 2018

4

	2018	2017
<b>ACTIF</b>		
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Encaisse	154 265 \$	296 157 \$
Débiteurs (note 4)	225 144	24 612
Projet en cours	-	13 094
	<b>379 409</b>	<b>333 863</b>
<b>IMMOBILISATIONS (note 5)</b>	<b>16 200</b>	<b>15 306</b>
	<b>395 609 \$</b>	<b>349 169 \$</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		
Créditeurs et frais courus (note 7)	293 988 \$	251 653 \$
Revenus perçus d'avance	9 000	-
	<b>302 988</b>	<b>251 653</b>
<b>APPORTS REPORTÉS LIÉS AUX IMMOBILISATIONS (note 8)</b>	<b>10 398</b>	<b>14 854</b>
	<b>313 386</b>	<b>266 507</b>
<b>ACTIF NET</b>		
Non affecté	82 223	82 662
	<b>395 609 \$</b>	<b>349 169 \$</b>

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

  
\_\_\_\_\_, administrateur

  
\_\_\_\_\_, administrateur

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2018

5

	2018	2017
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(439) \$	2 092 \$
<b>Ajustements pour :</b>		
Amortissement des immobilisations	6 943	6 560
Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations	(4 456)	(6 366)
	<b>2 048</b>	<b>2 286</b>
<b>Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement :</b>		
Débiteurs	(200 532)	22 203
Projet en cours	13 094	(13 094)
Créditeurs et frais courus	42 335	(24 131)
Revenus perçus d'avance	9 000	(1 410)
	<b>(136 103)</b>	<b>(16 432)</b>
	<b>(134 055)</b>	<b>(14 146)</b>
<b>ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT</b>		
Acquisition d'immobilisations	(7 837)	-
<b>DIMINUTION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>		
	<b>(141 892)</b>	<b>(14 146)</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>		
	<b>296 157</b>	<b>310 303</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN</b>		
	<b>154 265 \$</b>	<b>296 157 \$</b>

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués de l'encaisse.

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2018

6

### 1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le Réseau, un organisme sans but lucratif constitué en vertu de la Loi sur les personnes morales de l'Ontario, a pour but d'assurer aux francophones de l'Est de l'Ontario l'accès, en français, à toute la gamme de soins et de services de santé de qualité. L'organisme est un organisme de bienfaisance au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu et, à ce titre, est exonéré d'impôt.

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Le Réseau applique les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL) selon la Partie III du Manuel de CPA Canada – Comptabilité.

#### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les NCOSBL exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés.

#### Constatation des produits

Le Réseau comptabilise les subventions et contributions selon la méthode du report. Les subventions et contributions affectées sont constatées à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les services rendus et contrat de service et les autres produits sont comptabilisés lorsqu'il y a une preuve convaincante de l'existence d'un accord, que le service a été livré, que le prix est déterminé ou déterminable et que la collection est raisonnablement assuré.

#### Services reçus à titre bénévole

Le Réseau ne pourrait exercer ses activités sans les services qu'il reçoit de nombreux bénévoles qui lui consacrent un nombre d'heures considérable. En raison de la complexité inhérente à la compilation de ces heures et à la détermination de leur juste valeur, les services reçus à titre bénévole ne sont pas constatés dans les états financiers.

#### Ventilation des charges

Le Réseau ventile certaines de ses charges d'exploitation générale aux projets selon les clés de répartition suivante : les salaires et avantages sociaux sont ventilés en proportion du temps consacré et les autres charges d'exploitation sont ventilées en proportion des produits attribuables à chaque projet.



# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2018

7

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### **Instruments financiers**

#### *Évaluation des instruments financiers*

Le Réseau évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations qui ne sont pas conclues dans des conditions de concurrence normale.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse et des débiteurs.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des créditeurs et frais courus.

#### *Dépréciation*

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Le Réseau détermine s'il y a eu un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs de l'actif financier. Si c'est le cas, il réduit la valeur comptable de l'actif à la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus de l'actif ou au prix qu'il pourrait obtenir de la vente de l'actif à la date de clôture selon le plus élevé des deux montants. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

#### *Coûts de transaction*

Les coûts de transaction relatifs à des instruments financiers évalués ultérieurement au coût après amortissement sont présentés en réduction de la valeur comptable de l'actif ou du passif financier et comptabilisés aux résultats sur la durée de l'instrument en vertu de la méthode linéaire.

### **Immobilisations**

L'équipement informatique et de bureau est comptabilisé au coût. Il est amorti en fonction de sa durée de vie utile selon la méthode de l'amortissement dégressif au taux annuel de 30 %.

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2018

8

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Réduction de valeur des immobilisations

Le Réseau comptabilise en charges une réduction de valeur à l'état des résultats lorsqu'une immobilisation n'a plus aucun potentiel de service à long terme. La réduction comptabilisée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable nette de l'immobilisation sur sa valeur résiduelle.

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique du Réseau consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires incluant les découverts bancaires dont les soldes peuvent fluctuer entre le positif et le négatif.

### 3. CHARGES DES PROJETS

Les charges totales des projets du Réseau contiennent des charges d'exploitation ventilées pour un total de 977 088 \$ (2017 : 634 318 \$). Les charges totales des projets se présentent comme suit :

	Charges ventilées		2018 Total
	Salaires et avantages sociaux	Charges de fonctionnement	
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	324 930 \$	121 377 \$	446 307 \$
Société Santé en français			
Appui au Réseautage	184 056	78 927	262 983
Adaptation des services de santé	131 516	1 069	132 585
Promotion de la santé	61 310	-	61 310
Formation linguistique et adaptation culturelle	19 366	10 684	30 050
Variable linguistique	25 775	-	25 775
Projets d'aînés	13 920	4 158	18 078
	760 873 \$	216 215 \$	977 088 \$

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2018

9

### 3. CHARGES DES PROJETS (suite)

	Charges ventilées		2017 Total
	Salaires et avantages sociaux	Charges de fonctionnement	
Société Santé en français			
Appui au Réseautage	180 250 \$	86 354 \$	266 604 \$
Adaptation des services de santé	74 533	58 906	133 439
Variable linguistique	47 181	31 609	78 790
Promotion de la santé	59 535	2 061	61 596
Formation linguistique et adaptation culturelle	32 003	-	32 003
Orientations en santé mentale	21 269	-	21 269
Projets d'aînés	21 282	-	21 282
Projets en santé mentale	-	19 335	19 335
	436 053 \$	198 265 \$	634 318 \$

### 4. DÉBITEURS

	2018	2017
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	225 144 \$	- \$
Taxe de vente harmonisée à recevoir	-	20 155
Autres	-	4 457
	225 144 \$	24 612 \$

### 5. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement cumulé	2018	2017
Équipement informatique et de bureau	97 759 \$	81 559 \$	16 200 \$	15 306 \$

### 6. EMPRUNT BANCAIRE

Le Réseau dispose d'une marge de crédit autorisée de 250 000 \$, renouvelable annuellement au taux préférentiel plus 2 %. Cette marge de crédit est garantie par une convention de sûreté générale et par les débiteurs du Réseau. La marge de crédit est inutilisée en date de la fin de l'exercice.

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2018

10

### 7. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2018	2017
Fournisseurs et frais courus	252 910 \$	224 598 \$
Sommes à remettre à l'État	41 078	27 055
	<b>293 988 \$</b>	<b>251 653 \$</b>

### 8. APPORTS REPORTÉS LIÉS AUX IMMOBILISATIONS

	Solde au 31 mars 2017	Montants reçus	Amortissement	Solde au 31 mars 2018
Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain et du Sud-Est	11 396 \$	- \$	3 419 \$	7 977 \$
Société Santé en français Appui au Réseautage	3 458	-	1 037	2 421
	<b>14 854 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>4 456 \$</b>	<b>10 398 \$</b>

### 9. INSTRUMENTS FINANCIERS

#### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Les principaux risques de crédit pour le Réseau sont liés aux débiteurs. Le Réseau consent du crédit à ses partenaires dans le cours normal de ses activités.

Le Réseau établit une provision pour créances douteuses en tenant compte du risque de crédit de comptes particuliers, des tendances historiques et d'autres informations. Le Réseau n'est exposé à aucun risque important à l'égard d'un client en particulier ou d'une quelconque contrepartie.

#### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations de taux d'intérêt du marché. Le Réseau est exposé au risque de taux d'intérêt en ce qui concerne ses instruments financiers à taux d'intérêt fixes et à taux d'intérêt variables. Les instruments à taux d'intérêt fixes assujettissent le Réseau à un risque de juste valeur et ceux à taux d'intérêt variables à un risque de flux de trésorerie. Le Réseau n'utilise pas d'instruments financiers dérivés pour neutraliser les incidences de ce risque.

Le Réseau utilise une marge de crédit comportant un taux d'intérêt variable. Conséquemment, il encourt un risque de taux d'intérêt en fonction de la fluctuation du taux d'intérêt préférentiel. Cependant, une variation de 1 % du taux préférentiel n'aurait pas une incidence significative sur les résultats et la situation financière du Réseau.

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2018

11

---

### 10. ENGAGEMENTS CONTRACTUELS

Les engagements pris par le Réseau en vertu de baux totalisent 350 307 \$ et les versements estimatifs à effectuer au cours des quatre prochains exercices sont les suivants :

2019	86 161 \$
2020	94 253 \$
2021	95 798 \$
2022	74 095 \$

### 11. ÉVENTUALITÉS

#### Montants octroyés en vertu d'ententes

Dans le cours normal de ses activités, le Réseau signe des ententes en vertu desquelles des montants lui sont octroyés pour l'exécution de projets qui sont assujettis à des restrictions qui régissent l'utilisation des fonds. Les bailleurs de fonds peuvent effectuer une vérification des registres comptables de l'organisme pour s'assurer du respect de ces modalités. Dans l'éventualité où des montants pourraient faire l'objet de remboursements à un organisme de financement, les ajustements nécessaires seraient affectés à l'exercice alors en cours. Notamment, le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario a demandé un remboursement relativement au financement octroyé au cours de l'exercice 2010-2011. Le Réseau est d'avis que cette demande n'est pas justifiée et que toutes les sommes reçues du Ministère ont été utilisées aux fins prévues dans le budget approuvé par le Ministère. Par conséquent, le Réseau a fourni toutes les pièces justificatives au Ministère afin de démontrer sa position. À ce jour, le Ministère n'a toujours pas exigé ce remboursement. Le Réseau est d'avis qu'aucune somme ne devra être remboursée.

### 12. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de rendre leur présentation conforme à celle de l'exercice courant.

# RÉSEAU DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO

## RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2018

12

	2018	2017
<b>ANNEXE A - SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS</b>		
Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain et du Sud-Est	993 837 \$	993 837 \$
Société Santé en français		
Appui au Réseautage	262 755	263 998
Adaptation des services de santé	132 585	132 585
Promotion de la santé	61 310	61 310
Formation linguistique et adaptation culturelle	30 000	30 000
Variable linguistique	25 775	78 000
Projets d'aînés	18 077	19 615
Orientations en santé mentale	-	20 000
Projets en santé mentale	-	19 334
Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations (note 8)	4 456	6 366
	<b>1 528 795 \$</b>	<b>1 625 045 \$</b>